

七色阳光
绘本故事

女扮男装的 骑士

[南斯拉夫]佚名 著 李顺月 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



 七色阳光绘本故事

女扮男装的 骑士

[南斯拉夫]佚名 著 李顺月 编译



图书在版编目(CIP)数据

女扮男装的骑士 / (南) 佚名著 ; 李顺月编译. —
长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2016. 1
(七色阳光绘本故事)
ISBN 978-7-5581-0347-6

I. ①女… II. ①佚… ②李… III. ①儿童文学—民间故事—南斯拉夫 IV. ①I543.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第031504号

女扮男装的骑士

NÜBANNANZHUANG DE QISHI

著 者 [南斯拉夫]佚名
编 译 李顺月
策 划 祖 航
责任编辑 李 娇 祖 航
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/24
字 数 3千字
印 张 2
定 价 19.80元
版 次 2016年1月第1版
印 次 2016年1月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
 发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0347-6

版权所有 翻印必究


 七色阳光绘本故事

女扮男装的 骑士

[南斯拉夫]佚名 著 李顺月 编译







cóng qián yǒu yī gè míng jiào ā lǐ ěr de lǎo ye tè
从前，有一个名叫阿里尔的老爷，特
bié xǐ huan dǎ liè ā lǐ ěr dài zhe hù wèi jìn shān dǎ liè
别喜欢打猎。阿里尔带着护卫进山打猎，
yī lián sān tiān dōu yī wú suǒ huò
一连三天都一无所获。



dì sān tiān ā lǐ ěr de hù wèi zài shān lín lǐ fā xiàn
第三天，阿里尔的护卫在山林里发现
le yī gè rén zhuā lái yī wèn yuán lái shì gè lǜ lín qiáng dào
了一个人，抓来一问，原来是个绿林强盗，
míng zì jiào wǔ kē sà fū
名字叫武科萨夫。





ā lǐ ěr gāo xìng jí le xiǎng bǎ wǔ kē sà fū jiāo gěi
阿里尔高兴极了，想把武科萨夫交给
guó wáng huàn qǔ shǎng cì biàn bǎ tā dài huí le jiā zàn shí guān
国王，换取赏赐，便把他带回了家，暂时关
yā qi lai
押起来。



An illustration of a prison cell. At the top, four vertical wooden bars are set against a dark blue background with small white stars. Below the bars, the floor is a light blue-grey color with several jagged, dark cracks. In the bottom right corner, there are three yellow, triangular objects, possibly pieces of food or bread.

ā lǐ ěr bǎ wǔ kē sà fū guān jìn le yí gè

阿里尔把武科萨夫关进了一个

yīn àn cháo shī de jiān láo zài wǔ kē sà fū de yī

阴暗潮湿的监牢。在武科萨夫的一

zài kěn qiú xià hǎo xīn de shì wèi gěi tā ná lái le

再恳求下，好心的侍卫给他拿来了

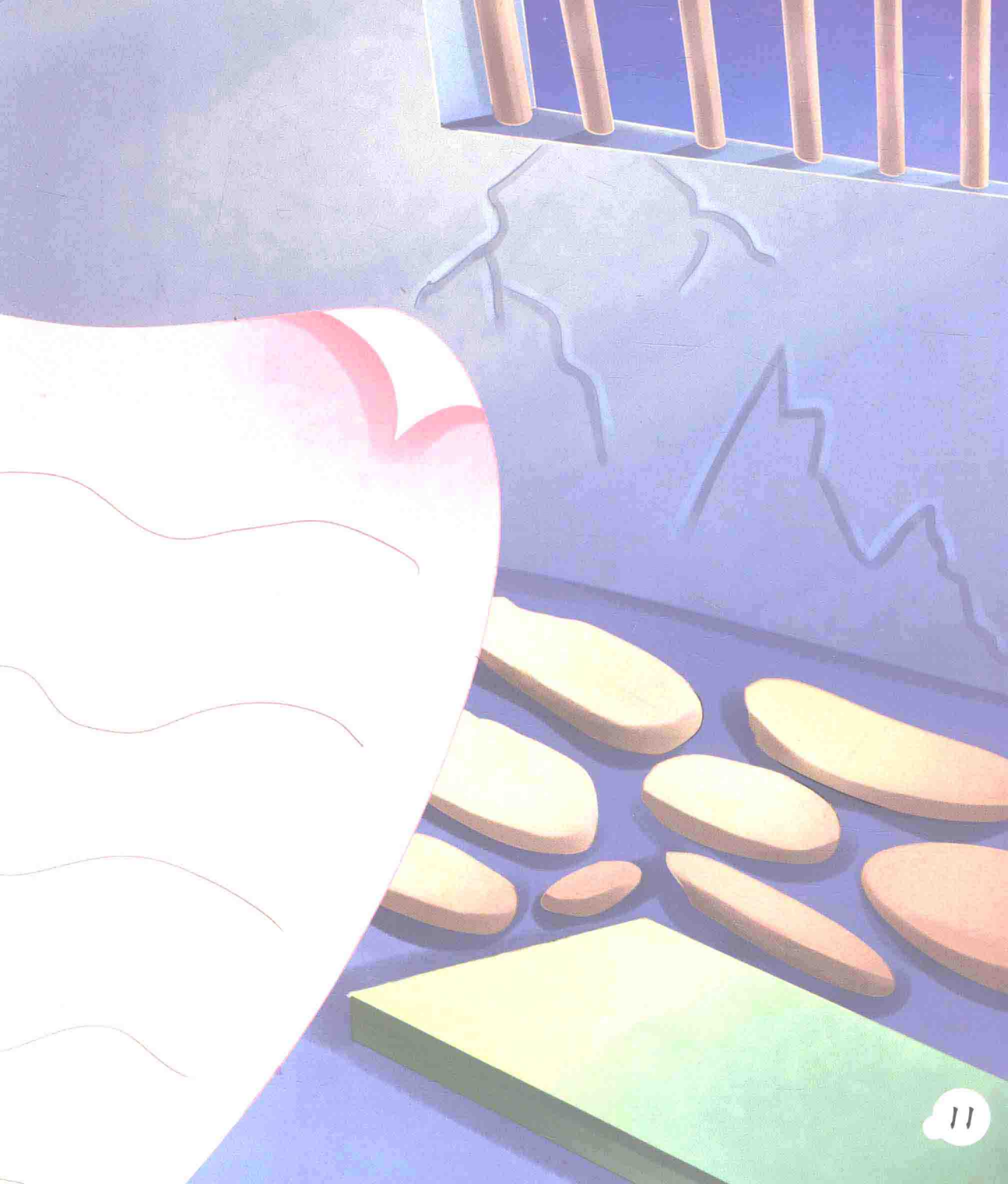
zhǐ hé bǐ

纸和笔。



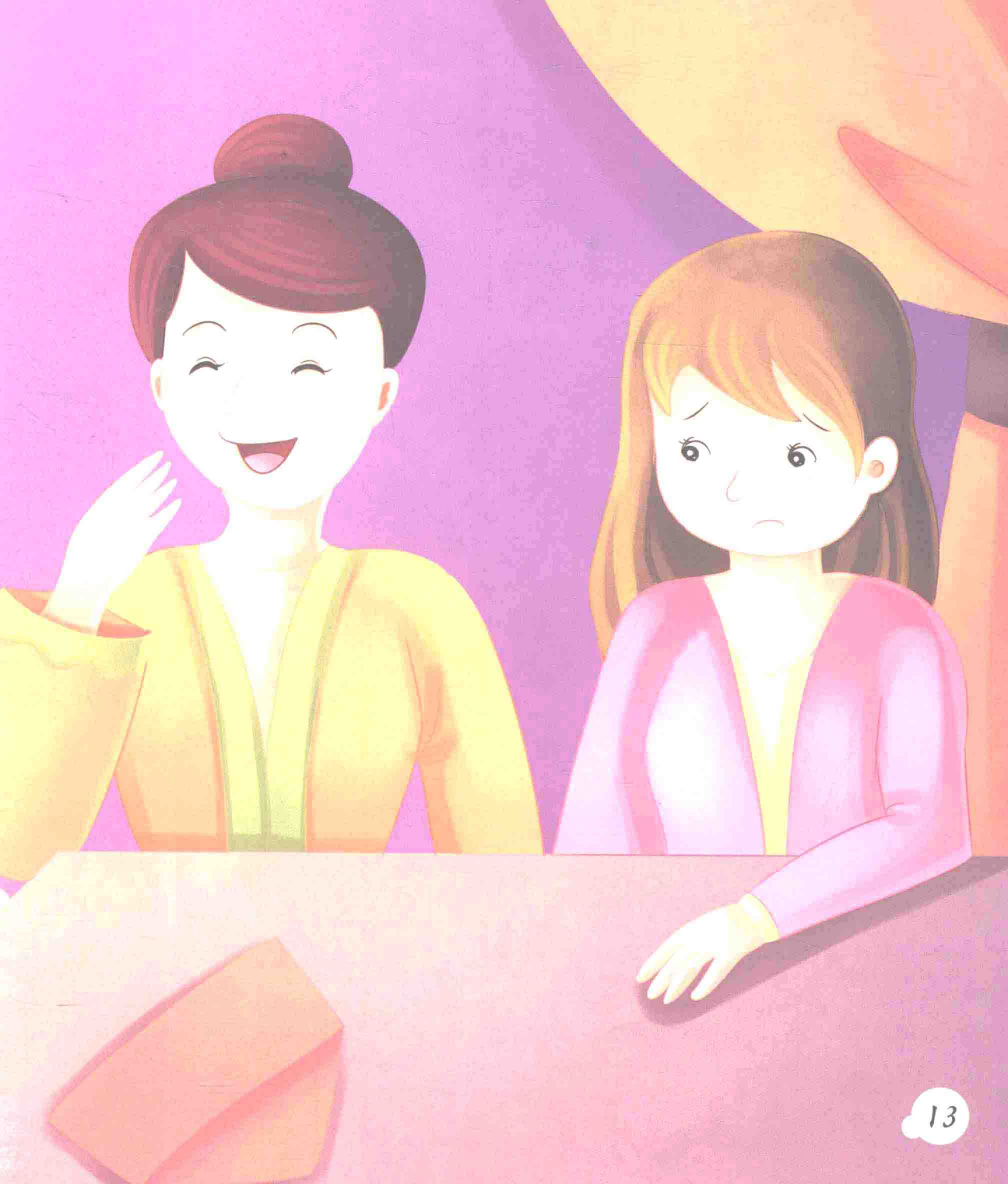
wǔ kē sà fū zài xìn zhōng xiě dào mǔ qīn wǒ huí bù
武科萨夫在信中写道：“母亲，我回不
qù le nǐ yào bǎo zhòng shēn tǐ qī zi nǐ yě bù yào zài děng
去了，你要保重身体；妻子，你也不要再等
wǒ huí jiā le chèn nián qīng gǎi jià ba”
我回家了，趁年轻改嫁吧……”





wǔ kē sà fū tuō shì wèi bǎ xìn jì le chū qu tā de
武科萨夫托侍卫把信寄了出去。他的
mǔ qīn hé mèi mei kàn dào xìn hòu shāng xīn de fàngshēngtòng kū
母亲和妹妹看到信后，伤心地放声痛哭，
ér tā de qī zi què dà xiào qǐ lái
而他的妻子却大笑起来。







mǔ qīn shí fēn bù jiě xìn zhōng míng míng shuō wǔ kē sà fū
母亲十分不解，信中明明说武科萨夫
huí bù lái le ér xí zěn me bù nán guò ne yuán lái ér
回不来了，儿媳怎么不难过呢？原来，儿
xī de xīn lǐ zǎo yǒu le zhǔ yì
媳的心里早有了主意。